

Inhaltsverzeichnis

Vorwort — V

Abbildungsverzeichnis — XI

1 Einführung — 1

- 1.1 Neue Forschungsperspektiven — 7
- 1.1.1 Interkonfessionalität als Paradigma für die Literaturwissenschaft? — 7
- 1.1.2 Marino und Brockes zwischen Verehrung und Ablehnung — 22
- 1.1.2.1 *La Strage degli Innocenti* und der *Verdeutsche Bethlehemitische Kinder-Mord* — 36
- 1.2 Zielsetzung und Vorgehensweise — 41

2 Frühneuzeitliche Austauschprozesse — 50

- 2.1 Der Kulturaustausch in den Wissenschaften — 50
- 2.2 Erläuterungen zum Paradigma der *Interkonfessionalität* — 54
- 2.2.1 Forschung und Problemdarstellung — 54
- 2.2.2 Terminologie und konzeptionelle Überlegungen — 60
- 2.3 Erläuterungen zum Paradigma *Intermedialität* — 68
- 2.3.1 Forschung und Problemdarstellung — 68
- 2.4 Das Ringen um humane Existenz: Die Paradigmen im *Wettstreit*-Kontext — 72
- 2.5 Das interkonfessionelle Medienverständnis im 16. und 17. Jahrhundert — 80
- 2.5.1 Zum interkonfessionellen Bildgebrauch — 86
- 2.5.2 Zum interkonfessionellen Dichtungsgebrauch — 103

3 Der Bethlehemitische Kindermord als interkonfessioneller Kulturtopos — 115

- 3.1 Der Bethlehemitische Kindermord in der Dogmatik — 116
- 3.1.1 Die narratologische Struktur des Bethlehemitischen Kindermordes im Matthäusevangelium — 116
- 3.1.2 Präkonfessionelle Auslegungen des Bethlehemitischen Kindermordes — 120
- 3.1.3 Katholische Auslegungen nach der Konfessionsbildung — 127
- 3.1.4 Protestantische Auslegungen im 16. und 17. Jahrhundert — 129
- 3.2 Die präkonfessionelle Medialität des Bethlehemitischen Kindermordes — 134

- 3.2.1 Zum präkonfessionellen Ursprung des Bethlehemitischen Kindermordes in Dichtung und bildender Kunst — 136

- 4 **Poetologische und konfessionelle Elastizitäten in Marinos *La Strage degli Innocenti* — 142**
 - 4.1 Frühneuzeitliche Dichtungstheorie in Italien zwischen aristotelischer Regelpoetik und katholischer Doktrin: eine Skizze — 142
 - 4.2 Das *poema sacro* als christliches Verkündigungsmedium — 146
 - 4.2.1 Das *poema sacro* als poetisch-religiöser Passierschein — 172
 - 4.3 Der Bethlehemitische Kindermord und das Epos — 175
 - 4.3.1 Angelo Grillos geistliche Literarisierung des Bethlehemitischen Kindermordes — 177
 - 4.3.2 Zur Entstehung des geistlichen *concettismo* — 187
 - 4.3.3 Das erhabene *orrore-diletto*-Konzept — 194
 - 4.4 Eine konsolatorische Andachtslektüre: Formen, Funktionen und Konzepte in *La Strage degli Innocenti* — 199
 - 4.4.1 Sündenvorführung in der furchterregenden Höllenschau — 206
 - 4.4.2 Tyrannei oder Beständigkeit? Zur politisch-theologischen Konstitution von Recht und Ordnung — 219
 - 4.4.2.1 Theodizee und Klage: elastische Denkfiguren des politisch-theologischen Gerechtigkeitsdiskurses — 224
 - 4.4.2.2 Massaker und Martyrium als Deutungsschemata für Gewalt — 228
 - 4.4.3 Der Limbus als Troststrategie — 240
 - 4.4.4 Marinos geistliches Medienkonzept — 244
 - 4.4.4.1 Geistliche Klang- und Bilderimagination: zur multimedialen Darstellung des Transzendenten — 248
 - 4.4.4.2 Träume zur Visualisierung des Transzendenten — 259
 - 4.4.4.3 Die allegorische Sichtbarmachung geistlicher Schlüssel-*concetti* — 263
 - 4.4.4.4 Drama und Affekt im poetischen Zusammenspiel von *movere* und *docere* — 268
 - 4.4.5 *La Strage degli Innocenti* ein interkonfessionelles Weltgerichtstheater? — 272
 - 4.5 *La Strage degli Innocenti* im politisch-religiösen Kontext des frühen 17. Jahrhunderts — 276
 - 4.5.1 Marino im geistlichen Epen-Wettstreit — 281

- 5 Die intermediale Transformation des Bethlehemitischen Kindermordes im 16. und 17. Jahrhundert — 284**
- 5.1 Der Bethlehemitische Kindermord in der Kunst — 284
- 5.1.1 Der Bethlehemitische Kindermord in der späten vorreformatorischen Druckgrafik und Malerei — 286
- 5.1.2 Feindbildpropaganda und Kommerzialisierung: Der Bethlehemitische Kindermord in der interkonfessionellen Bildpublizistik — 293
- 5.1.3 „Um des Friedens willen“: Der Bethlehemitische Kindermord im konfessionellen Potpourri der Niederlande — 299
- 5.1.3.1 Exkurs: Der Bethlehemitische Kindermord in der Buchmalerei der Gebets- und Andachtsbücher — 308
- 5.1.4 Die Rezeption des Bethlehemitischen Kindermordes in der katholischen Malerei — 311
- 5.2 Der Bethlehemitische Kindermord in der Musik — 320
- 5.2.1 „Was fürchtest du, Feind Herodes, sehr“: Transformationen im protestantischen Kirchenlied — 322
- 5.2.2 Antonio Bertalis Oratorium *La Strage degli Innocenti* — 326
- 6 Brockes und die Transkonfessionalisierung von *La Strage degli Innocenti* — 333**
- 6.1 Brockes' *Verdeutschter Bethlehemitischer Kinder-Mord* im lutherisch-orthodoxen Hamburg — 333
- 6.2 Der Bethlehemitische Kindermord in der protestantischen Literatur — 339
- 6.2.1 Strigenitz und die protestantische Literarisierung des Bethlehemitischen Kindermordes — 339
- 6.2.2 Gryphius, Tscherning, Klaj und die zeithistorische Allegorisierung des Bethlehemitischen Kindermordes — 344
- 6.3 Der Bethlehemitische Kindermord in interkonfessionellen Austauschprozessen vor Brockes — 352
- 6.3.1 Der Bethlehemitische Kindermord im geistlichen Drama des 16. Jahrhunderts — 352
- 6.3.2 Der Bethlehemitische Kindermord im katholischen und protestantischen Schuldrama — 357
- 6.3.2.1 Ein Spandauer Weihnachtsspiel und die Rückkehr zu Marinos *Strage*-Epos — 361
- 6.4 Vom Oratorium zu Giambattista Marino — 366
- 6.5 Interkonfessionalität in der deutsch-italienischen Übersetzungstradition — 371

X — Inhaltsverzeichnis

- 6.5.1 Die geistliche Epen-Debatte in Deutschland — **375**
- 6.5.2 Das geistliche *orrore-diletto*-Konzept und die Ästhetik des Erhabenen — **380**
- 6.5.2.1 Brockes' göttliche Naturordnung und Marinos *Strage* im lutherischen Verständnis — **385**
- 6.5.3 Stilistisch-konfessionelle Lutheranisierungsversuche — **400**
- 6.6 Frühaufklärerisches Vernunftdenken in Hamburg und die Transkonfessionalisierung des Bethlehemitischen Kindermordes — **405**

- 7 Schluss: Der Bethlehemitische Kindermord – ein transkonfessioneller Kulturtopos — 411**

Abbildungen — 419

Abbildungsnachweis — 442

Quellen- und Literaturverzeichnis — 443

Namenverzeichnis — 485